Porównanie tłumaczeń Galacjan 1:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Byłem zaś który jest nieznany obliczem zgromadzeniom Judei w Pomazańcu |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A osobiście byłem nieznany zgromadzeniom\* Judei,\*\* które są w Chrystusie.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Byłem zaś nie poznawany twarzą\* (dla) (społeczności) wywołanych Judei, (dla tych) w Pomazańcu, [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Byłem zaś który jest nieznany obliczem zgromadzeniom Judei w Pomazańcu |

1. 1) <x>530 1:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 9:31</x>; <x>590 2:14</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) "Byłem zaś nie poznawany twarzą" - sens: nie byłem znany osobiście, nie byłem znany z wyglądu zewnętrznego. [↑](#footnote-ref-4)